

To the Graduate Council:

I am submitting herewith a thesis written by Kaveh Dabir entitled "Väter und Söhne in HANS UND HEINZ KIRCH und DER ARME SPIELMANN." I have examined the final copy of this thesis for form and content and recommend that it be accepted in partial fulfillment of the requirements for the degree of Master of Arts, with a major in German.

Ursula Ritzenhoff

Ursula Ritzenhoff, Major Professor

We have read this thesis
and recommend its acceptance:

John P. Quinn

Carwyn R. Hodges

Henry A. Leckner

Accepted for the Council:

Leuminkel

Vice Provost
and Dean of the Graduate School

STATEMENT OF PERMISSION TO USE

In presenting this thesis in partial fulfillment of the requirements for a Master's degree at The University of Tennessee, Knoxville, I agree that the library shall make it available to borrowers under rules of the library. Brief quotations from this thesis are allowable without special permission, provided that accurate acknowledgment of the source is made.

Permission for extensive quotation from or reproduction of this thesis may be granted by my major professor, or in her absence, by the Head of Interlibrary Services when, in the opinion of either, the proposed use of the material is for scholarly purposes. Any copying or use of the material in this thesis for financial gain shall not be allowed without my written permission.

Signature Kaveh Dagher
Date Jan. 3 1990

VÄTER UND SÖHNE IN HANS UND HEINZ KIRCH
UND DER ARME SPIELMANN

A Thesis

Presented for the

Master of Arts Degree

The University of Tennessee, Knoxville

Kaveh Dabir
May 1990

Maria H. Harris (1938 - 1988)
im Dankbarkeit für ihr persönliches Interesse
an meinem Studium

ACKNOWLEDGMENTS

I should like to thank Professor Ursula Ritzenhoff for her patience and advice in the preparation of this thesis. Thanks go also to Professors John Osborne, Nancy Lauckner and Carolyn Hodges, who served as my committee. I should also like to express my gratitude to Professor David Lee, Ingrid McMillen and my friends for their help and encouragement.

Abstract

This thesis presents an analysis and comparison of the father-son-relationship in two novellas of the 19th century: Der arme Spielmann, which Franz Grillparzer began in 1831, finished in 1842, and published in 1847, and Theodor Storm's novella Hans und Heinz Kirch, written between October 1881 and February 1882 and published in the same year.

Numerous critics deal with these two novellas individually, but none explores the father-son-motive in either novella in depth.

The thesis is divided into two chapters, each of which has two subchapters. Chapter one discusses the two fathers and chapter two is concerned with the two sons.

The comparison shows that to both fathers the most important aim in life is the outward social esteem and the good reputation of their families.

In Grillparzer's novella, the father wants to preserve the influential position at the imperial court. In Storm's novella, on the other hand, the son is supposed to achieve more than the father. He should become a captain of his father's ships and a senator in their city and, thus, expand the family's influence.

Both fathers choose a good education as a means to achieve their goal. However, sons are not allowed to develop their own personality in any other way but the one wanted by their fathers.

The rigorous and loveless upbringing is similar in each case, even

though it is achieved in a different way. Both sons are rejected numerous times by their fathers: Heinz, the son in Storm's novella, because of his independence and his objection to the father's mentality, and Jakob, the son in Grillparzer's novella, for his failure in an academic exam that bars him from advancing his career.

Even though both fathers' conduct is the same in many aspects, they differ in a very important point. In Grillparzer's novella, the father dies without having recognized what he has done wrong in Jakob's upbringing. In Storm's novella, the father finally realizes his mistake, though too late for a reconciliation with his son.

The two sons behave contrary to their fathers. There exist more differences than similarities.

Jakob, who is a weak person, lives in the illusion that everything his father does is right. He accepts everything his father says and never fights against his wishes. Heinz develops a strong personality. He shows his independence from the beginning of his childhood and learns to stand up to his father. His attempts at reconciliation with his father are fruitless.

Heinz und Jakob differ in another important aspect. While Heinz recognizes his father's false mentality and acts upon that knowledge by staying away from his parents' house, Jakob believes to the end that his father's intentions were good and that he acted correctly.

In one aspect, however, the sons are alike: after their fathers' influence has ended, both sons live on the lowest social level, Heinz

as a sailor on pirate ships and Jakob as a beggar-musician.

It is as if both writers come to the conclusion that a rigorous and false upbringing which is based on outward social esteem and social reputation misses its mark and may lead to non-integration of the individual in the social stratum to which he or she belongs. In other words, such an educational aim may achieve the opposite.

INHALTSVERZEICHNIS

KAPITEL	SEITE
Einleitung.	1
I. Die Väter.	2
A. Hans Kirch.	2
B. Jakobs Vater.	19
II. Die Söhne.	25
A. Heinz Kirch	25
B. Jakob, der arme Spielmann	29
III. Schluß	40
Bibliographie	43
Vita.	45

EINLEITUNG

In dieser Arbeit wird das Verhältnis von Vätern und Söhnen in zwei Prosatexten des 19. Jahrhunderts untersucht: in der Erzählung Der arme Spielmann, die Franz Grillparzer 1831 begann, 1842 beendete und 1847 veröffentlichte, und in Theodor Storms Novelle Hans und Heinz Kirch, geschrieben zwischen Oktober 1881 und Februar 1882, veröffentlicht im gleichen Jahr.

Zu beiden Werken gibt es zahlreiche Einzeluntersuchungen,¹ jedoch beschäftigt sich keine davon mit dem Vater-Sohn-Motiv. Auch ein Vergleich beider Texte unter diesem oder einem anderen Gesichtspunkt liegt bisher nicht vor. In der großangelegten zweibändigen Arbeit von Wais Das Vater-Sohn-Motiv in der Dichtung ist nur Storms Behandlung des Themas in einem Satz erwähnt.²

Die vorliegende Arbeit teilt sich in zwei Hauptkapitel mit je zwei Unterkapiteln. Im ersten werden die beiden Väter, im zweiten die beiden Söhne untersucht.

¹Zu Spielmann s. Helmut Bachmaier, Erläuterungen und Dokumente, Franz Grillparzer, Der arme Spielmann (Stuttgart: Reclam Verlag, 1986), S. 164-166. Zu Kirch s. Heike A. Doane, Erläuterungen und Dokumente, Theodor Storm, Hans und Heinz Kirch (Stuttgart: Reclam Verlag, 1985), S. 92-94.

²Kurt K. T. Wais, Das Vater-Sohn-Motiv in der Dichtung. Zweiter Teil: 1880-1930 (Berlin/Leipzig: De Gruyter, 1931), S. 5. Wais sieht die Schuld für das gestörte Verhältnis einseitig beim Sohn.

Im Literaturverzeichnis der Erläuterungen und Dokumente, Theodor Storm Hans und Heinz Kirch gibt die Herausgeberin fälschlich nur den 1. Band von Wais' Untersuchungen an. Storms Novelle ist 1882 erschienen.

KAPITEL I

DIE VÄTER

A. Hans Kirch

Am Anfang der Novelle beschreibt Storm das Städtchen, das von tüchtigen und strebsamen Menschen bewohnt ist, und die schöne es umgebende Landschaft. In der kleinen Stadt leben meist Schiffer und "alte Bürgergeschlechter, unabhängig von dem Gelde und dem Einfluß der umwohnenden großen Grundbesitzer" (St 3).³ Die Bürger halten fest an den alten Gebräuchen, und die Kirche spielt, wenigstens äußerlich, noch eine Rolle in ihrem Leben. Wie seit Generationen gehen die Söhne denselben Weg wie ihre Väter zum Erwerb von "Wohlhabenheit und bürgerlicher Geltung" (St 3).

Unter diesen Menschen lebt Hans Adam Kirch, dessen Ehrgeiz und Strebsamkeit die seiner Mitbürger noch übersteigt. Durch harte Arbeit und eiserne Sparsamkeit kann er sich schließlich ein eigenes Schiff anschaffen, um Handel zu betreiben. Hans Kirch erweitert auf diese Weise das Ansehen seiner Familie. Darüberhinaus hat er das Ziel, daß sein Sohn Heinz nach ihm das Geschäft übernehmen und dazu das errungene Ansehen weiter ausbauen soll.

³Zitate aus Kirch werden in dieser Arbeit mit St (Storm) und der Seitenzahl nachgewiesen. Die Seitenangaben beziehen sich auf die in der Bibliographie angegebene Reclam-Ausgabe der Novelle; sie fußt auf Bd. 6 der Ausgabe: Theodor Storm, Sämtliche Werke in acht Bänden. Hrsg. von Albert Köster (Leipzig: Insel Verlag, 1920).

Er erzieht den kleinen Heinz und versucht dabei stets, ihm seine Meinung aufzudrängen. Heinz jedoch wehrt sich dagegen und so kommt es zu einem Vater-Sohn-Konflikt, der das Verhältnis zwischen den beiden schließlich zerstört.

Hans Kirch, stolz auf seinen kleinen Sohn, nimmt Heinz schon als Sechsjährigen mit auf die See, und zwar als Spielvogel. Heinz soll dadurch schon früh mit dem Leben eines Schiffers vertraut werden. Er benimmt sich sofort wie ein erfahrener Schiffer und freut sich darauf, einmal Seefahrer zu werden. In einer kindlichen und spielerischen Laune setzt er sich bei dieser ersten Seereise auf das Bugspriet ohne zu wissen, daß er da sehr in Gefahr schwebt, in die Tiefe des Wassers geschleudert zu werden. Als der Vater ihn sucht, findet er den Knaben "auf der Luvseite, behaglich an das matt geschwellte Segel lehrend, als ob er hier von seiner Arbeit ruhe" (St 7). Als Heinz den Vater sieht, lächelt er ihm freundlich zu und singt sorglos und unbekümmert weiter. Der Vater steht sprachlos vor Angst da, weil er weiß, wie leicht der Junge durch Veränderung der Windverhältnisse sein Leben verlieren kann. Er möchte seinen Sohn rufen, aber vor Angst kann er kaum reden. Als der Knabe das Singen satt hat, entscheidet er sich, zu seinem Vater zurückzukommen, der vor Angst um ihn noch immer wie gelähmt dasteht. Storm beschreibt das so:

Im selben Augenblick war der Knabe fröhlich aufs Verdeck gesprungen; nun lief er mit ausgebreiteten Armen auf den Vater zu. Die Zähne des gefahrgewohnten Mannes schlugen noch aneinander: "Heinz, Heinz, das tust du mir nicht wieder!" Krampfhaft preßte er den Knaben an sich; aber schon begann die überstandene Angst dem Zorne gegen ihren Urheber Platz zu machen. "Das tust du mir nicht wieder!" Noch einmal sagte er es; aber ein dumpfes Grollen klang jetzt in seiner Stimme; seine Hand hob

sich, als wolle er sie auf den Knaben fallen lassen, der erstaunt und furchtsam zu ihm aufblickte. (St 8)

Des Vaters übertriebene Besorgnis um den Sohn ist unangenehm, und seine Reaktion ist fürchterlich. Doch Heinz wird diesmal nicht gestraft; stattdessen bekommt sein Freund Jürgen, einer von den Schiffsjungen, die Strafe, weil Hans Kirch seinen Zorn loswerden möchte; und ". . . mit entsetzten Augen mußte der kleine Heinz ansehen, wie sein Freund Jürgen, er wußte nicht weshalb, von seinem Vater auf das grausamste gezüchtigt wurde" (St 8). Dies hat zur Folge, daß der Junge sich weigert, wieder mit dem Vater auf See zu gehen. Man sieht hier, daß durch die heftige Reaktion des Vaters ihr Verhältnis schon sehr früh gestört ist.

Hans Kirch aber verfolgt seine Pläne für die Zukunft des Sohnes weiter: er hofft, Heinz werde als sein Nachfolger nicht nur das Geschäft übernehmen, sondern auch mit Sicherheit als Ratsherr im Magistrat sitzen. Heinz soll daher die beste Ausbildung bekommen, deshalb wird er aus der Rektorschule entfernt und dem Pastor des Städtchens in die Privatstunde übergeben. Die bessere Ausbildung soll ihm den Weg zu einem Ratsherrenstuhl erleichtern. Auch bei sich im Schifferstuhl der Kirche möchte Hans Adam seinen Sohn sehen. Dort sitzen zu Häupten der übrigen Gemeinde alle, die durch das Steuermannspatent berechtigt sind, ein Schiff als Kapitän selbständig zu befehligen. Des Vaters erstes Ziel für Heinz ist demnach, daß er das Steuermannsexamen macht; daher unternimmt Heinz nach seiner Konfirmation auf dem Schiff seines Vaters einige Seereisen nicht mehr als Spielvogel sondern "als streng gehaltener Schiffsjunge" (St 14).

Mit siebzehn Jahren kommt Heinz nach einer Fahrt mit einem Setzschiffer als Matrose in das Elternhaus zurück. Die erste Stufe auf dem Wege zum Steuermann ist geschafft.

Während dieser Jahre entwickelt sich Heinz' Persönlichkeit, und sein Eigenwille wird stärker. Aber die Strenge und der Jähzorn des Vaters kommen desto öfter zum Vorschein. Als er mit seiner Freundin Wieb, einem einfachen Mädchen, am Vorabend seiner ersten großen Seefahrt, eine Abschiedsfahrt mit dem Ruderboot macht (St 14), erreicht er das Elternhaus erst nachdem die Bürgerglocke geschlagen hat, und steht deshalb vor der verschlossenen Tür. Auf sein Klopfen antwortet die Mutter, denn der Vater ist schon zur Ruhe gegangen. Als er endlich kommt, läßt er seinen Sohn schweigend ins Haus; dann macht er ihm Vorwürfe, sich herumgetrieben zu haben. Der Sohn erträgt den Jähzorn des Vaters. Heinz ist blaß im Gesicht, aber er sagt ihm ruhig, daß er sich nicht umhergetrieben habe. Der Vater geht jedoch nicht darauf ein, sondern entgegnet ihm zornig und mit einem schweren Schlüssel gegen das Haupt seines Sohnes drohend: "Klopf nicht noch einmal so an deines Vaters Tür! Sie könnte dir verschlossen bleiben" (St 8). Obwohl dieser Zwischenfall der Mutter wegen ohne einen heftigen Streit beendet wird, weiß Heinz genau, daß sein Vater ihn zwingen will, sich, wie er, in allem nach der Meinung seiner Mitbürger zu richten, und das bedeutet in diesem Falle, daß ein ordentlicher Bürger beim Schlag der Glocke zu Hause sein sollte.

Der junge Heinz verläßt wie geplant am nächsten Tag das Elternhaus und tritt mit dem Hamburger Schiff "Hammonia" seine erste große Seereise an; dies ist der nächste Schritt auf dem Weg zum

Steuermannsexamen. Sechs Wochen später bekommt der Vater einen Brief, in dem Heinz ihm gute Nachrichten von seiner Arbeit und von einer Heuererhöhung berichtet. Die Nachricht wird von dem Vater wie selbstverständlich und ohne irgend einen positiven Kommentar angenommen. Auf die Frage der Mutter, ob er gute Nachricht für sie habe, antwortet er: "ja, ja . . . nun, nichts Besonders, als daß er dich und seine Schwester grüßen läßt" (St 18). Offensichtlich hatte Heinz seinem Vater mit den guten Nachrichten eine Freude machen wollen, um wieder ein gutes Verhältnis zwischen ihnen herzustellen.

Stattdessen versucht der Vater seine Erziehung weiter fortzusetzen, auch während Heinz sich auf der Seereise befindet. Die folgende Szene zeigt die falsche Vorstellung des Vaters. Kurz nach Erhalt von Heinz' Brief begegnet Hans Kirch seiner älteren Schwester, Frau Jule, auf dem Marktplatz. Die alte Frau, die ihren Bruder wegen seiner übertriebenen Sparsamkeit verachtet und ihn ärgern möchte, berichtet ihm, daß Heinz am Vorabend seiner Abreise mit seiner Freundin Wieb eine Spazierfahrt gemacht und dadurch nach der Meinung der kleinen Stadt dem Vater Schande gebracht hat:

"Hans Adam!" rief sie; "wart noch einen Augenblick! Dein Heinz. . ." "Was willst du, Jule?" frug er hastig. "Was soll das mit meinem Heinz?" "Nicht viel, Hans Adam; aber du weißt wohl nicht, was dein gewitzter Junge noch am letzten Abend hier getrieben hat?" "Nun?" stieß er hervor, als sie eine Pause machte, um erst die Wirkung dieses Eingangs abzuwarten; "sag's nur gleich auf einmal, Jule; ein Loblied sitzt doch nicht dahinter!" "Je nachdem, Hans Adam, Je nachdem! Bei der alten Tante war zum Adesagen freilich nicht viel Zeit; aber warum sollte er die schmucke Wieb, die kleine Matrosendirne, nicht von neun bis elf spazierenfahren? Es möchte wohl ein kalt Vergnügen gewesen sein da draußen auf dem Sund; aber wir Alten wissen's ja wohl noch, die Jugend hat allezeit ihr eigen Feuer bei sich." (St 20-21)

Mit diesen Worten erreicht die Schwester ihr Ziel, den Bruder zu ärgern und ihn gegen seinen Sohn zu hetzen, wie die folgende Stelle zeigt:

Hans Adam zitterte, seine Oberlippe zog sich auf und legte seine vollen Zähne bloß. "Schwatz nicht!" sagte er. "Sprich lieber, woher weißt du das?" "Woher?" Frau Jule schlug ein fröhliches Gelächter auf - "das weiß die ganze Stadt, am besten Christian Jensen, in dessen Boot die Lustfahrt vor sich ging! Aber du bist ein Hitzkopf, Hans Adam, bei dem man sich leicht üblen Bescheid holen kann; und wer weiß denn auch, ob dir die schmucke Schwiegertochter recht ist? Im übrigen" - und sie faßte den Bruder an seinem Rockkragen und zog ihn dicht zu sich heran - "für die neue Verwandtschaft ist's doch so am besten, daß du nicht auf den Ratsherrnstuhl hinaufgekommen bist." (St 21)

Das alles fällt Hans Kirch schwer aufs Herz, weil er seine Pläne für Heinz gefährdet sieht. Er möchte ihn nicht nur bei sich im Schifferstuhl und auch irgendwann im Ratsherrnstuhl sehen, sondern er möchte auch, daß sein Sohn später eine Frau aus einer wohlhabenden Familie heiratet, um das Ansehen der Familie auch auf diese Weise zu erhöhen. Er selbst hat inzwischen einen neuen Speicher gekauft, um sein Geschäft wieder zu vergrößern. Er erwartet ungeduldig die Rückkehr seines Sohnes. An dem Abend nach der Begegnung mit Jule schreibt Hans Kirch einen Brief an Heinz, in dem er ihn noch einmal wegen seines Verhaltens am Vorabend seiner Abreise tadelt und ihm Vorwürfe macht, seinen Ruf und den der Familie gefährdet zu haben. Nach diesem zornigen und vorwurfsvollen Brief läßt Heinz lange nichts von sich hören. Für ihn bedeutet der Brief, daß sein Vater noch immer mit ihm unzufrieden ist, trotz seiner Bemühungen, ihn durch hervorragende Arbeitsleistung zufriedenzustellen. Monate vergehen und

es gibt keine Nachricht von ihm. Als die Nachricht von der Rückkehr der "Hammonia" in der Stadt herumgeht, wird Hans Kirch unruhig, nicht, weil er Heinz' Heimkehr feiern oder ihn loben möchte, sondern weil er ihn noch einmal wegen der gleichen Sache heftig und energisch zurechtweisen will, wie aus der folgenden Stelle hervorgeht:

. . . als die Zeitungen die Rückkehr der "Hammonia" meldeten, ging Hans Kirch unruhig im Haus und Hof umher, und Frau und Tochter hörten ihn oft heftig vor sich hin reden; denn der Junge mußte jetzt ja selber kommen, und er hatte sich vorgesetzt, ihm scharf den Kopf zu waschen. (St 22)

Nach der Ankunft des Schiffes in dem Hafenstädtchen gibt es immer noch kein Lebenszeichen von Heinz, und nach weiteren Erkundigungen erfährt Hans Kirch, daß sein Sohn auf der Rückfahrt mit Erlaubnis seines Kapitäns eine neue Heuer angenommen hat. Heinz tut damit einen entscheidenden und richtigen Schritt: er möchte seinen Lebensweg selbst bestimmen. Es ist seine Antwort auf den vorwurfsvollen Brief des Vaters, in dem er ihn unnötigerweise zum zweitenmal wegen der Spazierfahrt rügte. Hans Kirch jedoch denkt, daß sein Sohn ihm trotzen will (St 22). Er begreift nicht, daß sein Verhalten den jungen Heinz abschreckt und ihn auch zwingt, der Mutter und Schwester fernzubleiben, die er liebt. Hans Kirch erkennt durch das Fernbleiben von Heinz wohl, daß er da etwas falsch gemacht hat, aber er redet sich selbst zum Trost ein, Heinz sei genug an seinem Vermögen interessiert, um irgendwann zurückzukommen. So sagt er einmal: "er [Heinz] weiß gar wohl, was hier zu Hause für ihn zu holen ist" (St 22).

Einige Jahre vergehen, und Heinz meldet sich nicht. Der Zorn sitzt umso fester in Hans Adams' Herzen. Der Name Heinz darf in

seinem Haus nicht mehr ausgesprochen werden. Auch in der Stadt fürchtet man sich, nach ihm zu fragen.

Eines Tages kommt endlich ein Brief von Heinz, der an seinen Vater gerichtet ist. Der Postbote, der sicher ist, Hans Adam eine gute Nachricht zu bringen, trifft zuerst die Mutter auf dem Gange, die vor Freude außer sich ist. Aber der Bote muß den Brief an den in der Adresse genannten Empfänger abgeben; er tritt in das Zimmer, wo Hans Kirch gerade mit seiner Buchhaltung beschäftigt ist. Der Postbote reicht ihm den Brief, den er ohne sichtbare Freude, dennoch zitternd, aber mit einem für ihn typischen Kommentar annimmt: "von Heinz," brummte er . . ., "Zeit wär's denn auch einmal!" (St 25). Aber als Hans Kirch den Brief öffnen will, macht Marten, der Postbote, ihn darauf aufmerksam, daß der Brief nicht frankiert ist und bittet ihn um dreißig Schillinge⁴ Porto. Da gerät Hans Adam in seinen üblichen Groll. Er erinnert sich daran, daß der Pastor ihm neulich zum Trost gemeint hatte, Heinz würde nicht mit leeren Händen kommen. Und nun zeigt sich, daß er noch nicht einmal genug Geld hat, um das Porto zu bezahlen. Wieder gehen dem Vater die großen Pläne, die er für seinen Sohn gehabt hat, durch den Kopf:

Hans Kirch saß stumm und starr an seinem Pulte; nur im Gehirne tobten ihm die Gedanken. Sein Schiff, sein Speicher, alles, was er in so vielen Jahren schwer

⁴Storm erinnert mit dem Betrag von 30 Schillingen an Judas, der Jesus für 30 Silberlinge seinen Feinden auslieferte, d.h. der Autor signalisiert auf diese Weise schon hier, daß der Vater seinen Sohn der Welt ausliefert und daß seine Haltung falsch ist.

erworben hatte, stieg vor ihm auf und addierte wie von selber die stattlichen Summen seiner Arbeit. Und das, das alles sollte er diesem. . . Er dachte den Satz nicht mehr zu Ende; sein Kopf brannte, es brauste ihm vor den Ohren. "Lump!" schrie er plötzlich, "so kommst du nicht in deines Vaters Haus!" (St 26)

Vor Zorn und Enttäuschung wirft er den Brief dem Postboten vor die Füße und behauptet, der Brief sei ihm zu teuer.

Deutlich verstößt der Vater hier seinen Sohn, indem er seinen unfrankierten Brief nicht annimmt. Hans Kirch will den Eigenwillen seines Sohnes brechen. Er schickt den Brief an seinen Absender zurück, nicht weil er ihm zu teuer ist, sondern weil er seinem Sohn zeigen möchte, daß er stärker ist und länger aushalten kann, wie er einmal gesagt hat: "Sehen wir, wer's am längsten aushält von uns beiden!" (St 22). Er sieht zu diesem Zeitpunkt nicht, daß diese Haltung falsch ist, und daß er selbst dadurch sehr unglücklich werden wird. Er versucht, den Sohn zu unterdrücken, und will dessen Rechte nicht anerkennen.

Nachdem Hans Kirch den Brief an seinen Sohn zurückgeschickt hat, vergehen fast zwei Jahrzehnte. Inzwischen stirbt die Mutter, und die jüngere Schwester von Heinz heiratet den Sohn einer wohlhabenden Familie. Man redet kaum noch von dem Kirchschen Sohn, und die jüngeren Leute in der Stadt wissen nicht, daß es je einen Heinz Kirch in dieser Stadt gegeben hat. Die Mutter hat immer davon gesprochen, daß ihr Sohn zurückkommen würde. Auch auf ihrem Sterbebett gibt sie die Hoffnung nicht auf, ihren Sohn wiederzusehen:

"Lina", sagte sie geheimnisvoll, und ihre matten Augen leuchteten plötzlich in beängstigender Verklärung, "ich weiß es, ich werde ihn noch wiedersehen! Er kommt einmal so, wenn wir es gar nicht denken!" (St 30)

Die Prophezeiung der Mutter stellt sich wenigstens teilweise als richtig heraus. Aber sie erlebt den Tag nicht mehr, an dem ihr Sohn zurückkommt. Damit ist angedeutet, daß die Mutter innerlich auf seiten des Sohnes steht, ein weiterer Hinweis für den Leser, daß die Haltung des Vaters falsch ist.

Nachdem die Mutter gestorben ist, vergehen wieder mehrere Jahre, und die jüngere Schwester wohnt mit ihrem Mann in dem neuen Stockwerk, das Hans Kirch für das junge Ehepaar auf sein Haus bauen ließ. Der Schwiegersohn, Christian Marten, der jetzt den Ehrgeiz des Kirchschen Hauses vertritt, hilft seinem Schwiegervater tüchtig im Geschäft. Hans Kirch hat volles Vertrauen zu ihm, da sich Christian als ein geschickter, fleißiger und fähiger Arbeiter und keinesfalls als ein Verschwender erweist. So läuft das Leben im Kirchschen Hause weiter. Kein Mensch kümmert sich mehr um den verschwundenen Sohn von Hans Adam. Man spricht in der Stadt darüber, ob Heinz Kirch gerichtlich für tot erklärt werden sollte, da man so lange gar kein Lebenszeichen von ihm erhalten hat. Aber eines Tages, als Hans Kirch von seiner Arbeit zurückkommt, bemerkt er eine große Gruppe von Stadtbewohnern, die sich lebhaft auf dem Markte unterhalten. Durch seinen Nachbarn, Herrn Richerts, und seine Schwester Jule erfährt er, daß Heinz sich in einer billigen Hamburger Herberge aufhält und daß er sich John Smith nennt. Hans Kirch reist sofort nach Hamburg, um Heinz persönlich nach Hause zu bringen, offensichtlich fehlt es dem Heimgekehrten an Geld und anständiger Kleidung: "Sie werden gut tun, sich reichlich mit Gelde zu versehen; denn die Kleidung Ihres Sohnes soll just nicht im

besten Stande sein" (St 36), sagt der Nachbar zu Hans Kirch vor seiner Abreise. Ist der Vater anderer Meinung geworden, weil er so schnell abreist und seinem Sohn jetzt sogar finanziell helfen will, oder geht es ihm wieder nur um die Meinung seiner Mitbürger?

Das, was Hans Kirch am meisten gefürchtet hat, ist geschehen: der Sohn kommt zurück mit leeren Händen, wenn auch nicht freiwillig, denn der Vater sucht ihn in Hamburg auf. "Nicht mit leeren Händen! So kommst du nicht in meines Vaters Haus!" (St 26), hatte sich Hans Adam einmal geschworen. Heinz hat sich an die väterliche Vorschrift gehalten. Hat Hans Kirch nun etwa seine Meinung geändert? Wohl kaum. Deshalb kann es wieder nicht zu einer Versöhnung zwischen Vater und Sohn kommen. Des Vaters falsche Einstellung zum Leben und des Sohnes berechtigter Eigenwille stehen denen immer noch im Wege.

Heinz' Aussehen hat sich inzwischen wegen seiner langen Seefahrten und verschiedener Krankheiten, die dem tropischen Klima zuzuschreiben sind, verändert. Sein rauhes Gesicht mit dem Vollbart und einer Narbe, "die über Stirn und Auge" (St 51) läuft, läßt ihn älter aussehen, als er wirklich ist. Sein wetterhartes Gesicht deutet auf ein schweres und abenteuerliches Leben hin, das er als Matrose geführt hat, nachdem er von seinem Vater verstoßen worden war. Aber das stört am Anfang seines Aufenthaltes keinen in dem Städtchen.

Der Heimgekehrte kümmert sich weder um Freunde oder Bekannte noch interessiert er sich für das Geld oder die Geschäfte seines Vaters. Manche Leute, z.B. sein Schwager, hatten sich vorgestellt, daß Heinz nur wegen des väterlichen Vermögens zurückgekommen ist, ein Zeichen dafür, daß diese Menschen kaum mehr eine andere Motivation

kennen. Jedoch jedes Mal, wenn sein Vater die Geschäftsbücher vor ihm aufschlägt, um ihn über den gegenwärtigen Zustand des Hauses und Geschäfts zu informieren, zeigt er kein Interesse und nach einem flüchtigen und kurzen Durchblättern legt er sie wieder beiseite (St 40-41). Hans Kirch versteht nicht, daß Heinz nicht des Geldes wegen gekommen ist.

Was Hans Kirch am meisten stört, ist, daß sein Sohn ohne das Steuermannsexamen gemacht zu haben, nach Hause gekommen ist, d.h., keiner der Pläne, die der Vater sich für seinen Sohn gemacht hatte, um seinen Mitbürgern zu imponieren, hat sich erfüllt. Als an einem Sonntag die Familie zum Gottesdienst in die Kirche gehen möchte, weigert sich der Vater mitzugehen, da er seinen Sohn nicht bei sich oben im Schifferstuhl haben kann. Heinz, der mit fünfunddreißig Jahren noch nicht das Anrecht darauf erworben hat, muß unter seinem Vater in der Kirche sitzen. Der Vater sieht das als eine öffentliche Schande an, und als seine Tochter Lina versucht, ihn dennoch zum Mitgehen zu überzeugen, antwortet er mit lauter Stimme und bösem Blick,

"... aber die alten Matrosen, die mit fünfunddreißig Jahren noch fremde Kapitäne ihres Vaters Schiffe fahren lassen, die längst ganz anderswo noch sitzen sollten, die mag ich nicht unter mir im Kirchstuhl sehen."
(St 43)

Während an diesem Sonntag Heinz, unter der scharfen Beobachtung der Kirchgänger unten in der Kirche sitzt, denkt Hans Kirch mit anderen Kapitänen oben im Schifferstuhl sitzend, an seine zerstörten Pläne:

... [Hans Kirch] starrte, wie einst, nach der Marmorbüste des alten Kommandeurs; das war ein Stadtjunge gewesen, ein Schulmeistersohn, wie Heinz ein

Schulmeisterenkel; wie anders war der heimgekommen!
(St 43)

So verschlechtert sich das Vater-Sohn-Verhältnis, anstatt sich zu verbessern, und der Konflikt zwischen beiden verschärft sich noch mehr. Hans Kirch, der behauptet, seinen Sohn zu lieben, aber nicht merkt, daß die großen Pläne, die er für ihn hatte, mehr in seinem eigenen Interesse als in dem seines Sohnes sind, versucht nicht, seinen wiedergefundenen Sohn zurückzugewinnen. Stattdessen treibt er ihn mit seiner falschen Einstellung und durch Jähzorn noch mehr von sich. Nach diesem Zwischenfall reden Vater und Sohn kaum noch miteinander. Als seine Schwester ihn einmal nach seinem Steuermannsexamen fragt, behauptet Heinz, er habe manche alte Schiffe ohne das Examen gesteuert. Das fehlende Steuermannsexamen und der dadurch verspielte, in der Stadt hochangesehene Platz im Schifferstuhl bleiben im Zentrum des Konflikts zwischen Vater und Sohn.

Plötzlich gehen Gerüchte durch die Stadt, daß der Heimgekehrte nicht Heinz Kirch sei, sondern er sei ein armer Junge, der gleichzeitig mit Heinz auf See war. Dieses Gerücht dringt auch in das Kirchsche Haus. Auch Hans Kirch zweifelt an der Echtheit seines Sohnes. Er sagt dem Pastor während eines Gesprächs, "mag Ihnen aber auch wohl ergangen sei wie mir; es kostet Künste, in diesem Burschen mit dem roten Bart den alten Heinz herauszufinden" (St 46). Wäre er es nicht, so könnte der Vater weiterhin seinem alten Traum von Heinz' erfolgreicher Heimkehr nachhängen. Noch am selben Abend kommt es zu einer Auseinandersetzung zwischen Vater und Sohn, als die anderen Hausbewohner zu einem Ball gegangen sind. Heinz wirft seinem Vater

vor, dem Gerücht nachgelaufen zu sein, und die Geschichte zu glauben, d.h., er hat jetzt keine Angst mehr vor einer Konfrontation mit seinem Vater. Heinz erinnert den Vater in diesem Gespräch auch an den unfrankierten Brief, den er damals zurückschickte.

Hans Kirch, der seinen Fehler nicht sieht und nicht zugeben will, daß er die Sache mit dem Brief falsch gemacht hat, will immer noch den Eigenwillen seines Sohnes brechen und erwidert grollend: "viel Rühmliches mag auch nicht darin gestanden haben!" (St 50).

Aber das Gespräch führt zu nichts, außer zu einer Verschlechterung ihres Verhältnisses. Hans Kirch, der von der Richtigkeit der Geschichte von Heinz' Echtheit nicht ganz überzeugt ist, wird auch dieses Mal von seiner Schwester, Frau Jule, die man als die Stimme der Stadt bezeichnen kann, gegen seinen Sohn aufgehetzt. Sie erzählt ihrem Bruder: "Du sollst dich nicht betrügen lassen! Du meinst, du hast nun deinen Vogel wieder eingefangen; aber sieh nur zu, ob's auch der rechte ist!" (St 52).

Als dazu am nächsten Tag im Kirchschen Haus bekannt wird, wo Heinz sich letzte Nacht aufgehalten hat, nämlich in einem anrühigen Lokal auf dem gegenüberliegenden Ufer, kann Hans Kirch das nicht akzeptieren. Aufgereizt durch das Hetzen seiner Schwester und enttäuscht von seinem Sohn, entscheidet sich Hans Kirch, diesen Sohn, den er "unbedacht zurückgeholt hatte," (St 63) und, wenn es nicht der Sohn ist, diesen Menschen, aus seinem Haus zu jagen. Kurz darauf sitzt er an seinem Pult und errechnet mit seiner scharfen Genauigkeit und seiner übertriebenen Sparsamkeit den Anteil aus, den er seinem Sohn als Erbschaft aufdrängen will, damit er als Gegenleistung nie

mehr zurückkommt. Am nächsten Tag verläßt Heinz das Elternhaus für immer. Er nimmt nur eine geringe Anzahl der Geldscheine mit, die der Vater für ihn bereit gelegt hatte, genug um aus der Stadt zu kommen. Damit versucht er auch, dem Vater klarzumachen, daß er nicht des Geldes wegen kam, sondern an etwas anderem interessiert war. Heinz, der durch seine Erfahrungen in der Welt und den Umgang mit Menschen Menschenkenner geworden ist, hat die falsche Haltung des Vaters und die Gründe dafür erkannt, und verläßt ihn und seine kleine Welt, in der der äußere Schein mehr gilt als der eigene Sohn.

Als Vater und Tochter am nächsten Tag erfahren, daß der Heimgekehrte doch Heinz gewesen ist, ist es zu spät, ihn wiederzugewinnen. "O Vater, er war es doch! Er ist es doch gewesen!" (St 67), sagt die Schwester, und reicht dem Vater den Umschlag mit den kurzen Abschiedsworten; sie hat ihn endlich an seiner Handlungsweise erkannt. In dem Brief liest der Vater von der geringen Summe des mitgenommenen Geldes und eine kurze Zeile, die auf Englisch geschrieben ist, "thanks for the alms and farewell for ever" (St 65). Hans Kirch ist erschüttert und langsam wird es ihm klar, was für einen großen Fehler er gemacht hat. Eine Bestätigung bekommt er, als die Jugendfreundin von Heinz, Wieb, unaufgefordert zu dem Kirchschen Haus kommt, um noch einmal die Nachricht von seiner Abreise bekannt zu geben:

"Hören Sie mich!" rief sie. "Aus Barmherzigkeit mit Ihrem eigenen Kinde! Sie meinen, er sei es nicht gewesen; aber ich weiß es, daß es niemand anders war! Das", und sie zog die Schnur mit dem kleinen Ringe aus ihrer Tasche, "es ist ja einerlei nun, ob ich's sage - das gab ich ihm, da wir noch halbe Kinder waren; denn

ich wollte, daß er mich nicht vergesse! Er hat's auch wieder heimgebracht und hat es gestern vor meinen Augen in den Staub geworfen." (St 68)

Außerlich ist Hans Kirch ungerührt. Das Jahr vergeht. Aber auf einmal ist Hans Kirch alt und gebrechlich, weil er innerlich seine Fehler erkannt hat, und auch weil er weiß, daß es wohl zu spät ist, sie zu korrigieren. In einer stürmischen Nacht träumt er von einem Schiffe, das mit "gebrochenen Masten" von den Wellen auf und ab geworfen wird. Er sieht Heinz "von Wasser triefend" (St 72) in der Ecke seines Schlafzimmers vor sich stehen. Er erkennt Heinz, aber weiß nicht woran. Der Schwiegersohn, Christian, der auf des Vaters Schreien zu Hilfe kommt, findet den alten Mann nach der Ecke starrend, wo dieser Heinz gerade hatte stehen sehen. "Er ist tot", sagt der Vater, "weit von hier" (St 72). Der verworrene Schwiegersohn fragt verblüfft:

"Wer ist tot, Vater? Wen meint Ihr? Meint Ihr Euren Heinz?" Der Alte nickte. "Das Wasser" sagte er; "geh da fort, du stehst ja mitten in dem Wasser!" Der Jüngere fuhr mit dem Lichte gegen den Fußboden: "Hier ist kein Wasser, Vater, Ihr habt nur schwer geträumt." "Du bist kein Seemann, Christian; was weißt du davon!" sagte der Alte heftig. "Aber ich weiß es, so kommen unsere Toten." (St 72)

Am nächsten Morgen, als sich Hans Kirch nicht wie gewöhnlich meldet, sucht die Tochter ihren Vater in seiner Kammer auf. Sie findet ihn von einem Schlaganfall getroffen im Bett liegen. Hans Kirch, der dadurch an der einen Seite behindert ist, muß einige Wochen im Bett bleiben. Und nachdem er sich erholt hat, bedarf er doch der Hilfe eines Krückstocks beim Gehen. Jetzt hat Hans Kirch seinen Jähzorn verloren. Er verhält sich Wieb gegenüber ganz anders. Es heißt, "von

seinem früheren Jähzorn schien meist nur eine weinerliche Ungeduld zurückgeblieben" (St 74). Von nun an sieht man im Städtchen, daß die Wieb ihn bei seinem täglichen Spaziergang begleitet. Hans Kirch braucht ihre Gesellschaft und sagt ihr:

. . . "Wieb, du - du kanntest ihn; dafür" - und er nickte vertraulich zu ihr auf - "bleibst du auch bei mir, solange ich lebe; und auch nachher - ich habe in meinem Testament das festgemacht; es ist nur gut, daß dein Taugenichts von Mann sich totgetrunken." (St 75)

Er hat erkannt, daß er auch ihr gegenüber falsch gehandelt hat und versucht, es wieder gut zu machen. Er sitzt nun jeden Tag mit Wieb auf der Höhe des Ufers und sieht auf die weite See hinaus. Durch die späte Erkenntnis seiner Fehler Heinz gegenüber seelisch schwer getroffen, erzählt er einem vorbeigehenden Passanten einmal: "Ich bin Hans Kirch, der seinen Sohn verstoßen hat, zweimal! Zweimal habe ich meinen Heinz verstoßen, und darum habe ich mit der Ewigkeit zu schaffen!" (St 76). Durch das, was er in dem Traum gesehen hat, bekennt sich Hans Kirch endlich zu seinem Sohn: im Traum sind ihm seine Fehler aus dem Unterbewußten ins Bewußtsein gerückt worden. Endlich gibt Hans Kirch zu, daß er seinen Sohn verstoßen hat. Er hofft jedoch auf eine Versöhnung mit seinem Sohn im Jenseits: ". . . in der Ewigkeit, da will ich meinen Heinz schon wiedererkennen" (St 76). Hans Kirch hat auch endlich erkannt, daß die Meinung der Stadt unwichtig ist. Dafür zeugt sein Umgang mit Wieb.

Es fällt auf, daß Storm fast ausschließlich aus der Perspektive des Vaters erzählt. Das ist umgekehrt bei Grillparzer.

B. Jakobs Vater

Eine ähnlich strenge Erziehung durch den Vater zeigt Grillparzer bei Jakob, dem mittleren Sohn einer wohlhabenden Familie. Die Mutter ist zu Beginn der Erzählung schon tot. Die Erziehung der drei Knaben wird von dem Vater, einem Hofrat, einem hohen Staatsbeamten am kaiserlichen Hof also, beaufsichtigt. Der Vater, stolz auf seine Stelle, verlangt von seinen Söhnen, daß sie einem ähnlichen Lebenslauf wie dem seinem folgen. Des Vaters Anweisungen werden den Söhnen meist indirekt durch irgendwelche Sekretäre oder Hausdiener vermittelt, denn der Vater ist hauptsächlich damit beschäftigt, seinen guten Ruf aufrechtzuerhalten. Die Jungen bekommen eine gute schulische Ausbildung. Sie gehen zu den besten Lehrinstituten der Stadt, wo sie verschiedene Sprachen lernen und sich mit allem, was zur Staatsverwaltung gehört, vertraut machen sollen. Die Jungen sind streng aufgefordert, sich auf ihre Studien zu konzentrieren und das Zweckmäßige im Leben zu suchen.

Mit Jakobs schulischen Leistungen ist der Vater jedoch höchst unzufrieden, und er droht, ihn zu einer Handwerkerschule zu schicken, um einen Drechsler oder Schriftsetzer aus ihm zu machen. Um sein Ansehen als Hofrat in der Stadt besorgt, befolgt er seine Drohungen aber nicht. Es wäre gegen seinen Ehrgeiz und Stolz, einen Sohn in einem handwerklichen Beruf ausbilden zu lassen, auch wenn das besser für Jakob wäre. Schon daran sieht man, daß auch diesem Vater Ruhm und Ansehen der Familie wichtiger sind als die Zukunft des Sohnes. So zwingt der Vater Jakob, gegen seinen Willen in der Schule zu bleiben,

wo er sich am schlechtesten fühlt und die er als Folter bezeichnet.

Die Strenge der Erziehung vor allem Jakob gegenüber wird deutlich an den Folgen einer nichtbestandenenen öffentlichen Prüfung, die in Anwesenheit des Vaters stattfindet. Der Lehrer, der in den Augen des Hofrats mit seinem "beinahe ministerähnlichen Einfluß" (Gr 20)⁵ gut aussehen will, stellt Fragen, die im voraus bestimmt worden sind. Man weiß in der Schule: der Vater erwartet, daß Jakob seine Prüfung mit Auszeichnung besteht. Als Jakob ins Stocken kommt, weil er ein Wort vergessen hat, wird der Vater ungeduldig und schreit ihm schließlich das Wort zu. Danach verläßt er den Saal und nennt seinen Sohn einen Bettler, d.h., er sieht voraus, daß Jakob ohne schulische Ausbildung keinen angesehenen Platz in der Gesellschaft erobern wird. Er sieht nicht ein, daß er zuviel von diesem Sohn erwartet. Er legt ihm in der Folge die härtesten Strafen auf, mit denen er Jakob Schritt für Schritt verstößt.

Er spricht von dem Tag an kein Wort mehr mit seinem mittleren Sohn. Seine Anweisungen kommen Jakob jetzt nur noch durch die Hausdiener zu. Der Vater entscheidet ferner, daß Jakob seine Studien sofort beendet.

⁵Zitate aus Spielmann werden in dieser Arbeit mit Gr (Grillparzer) und der Seitenzahl nachgewiesen. Die Seitenangaben beziehen sich auf die in der Bibliographie angegebene Reclam-Ausgabe der Erzählung; sie fußt auf der Hist.-Krit. Gesamtausg. Franz Grillparzer, Sämtliche Werke. Bd. 13 Hrsg. von August Sauer (Wien: Schroll, 1930).

Jakobs Versprechen, sein mangelhaftes Talent durch schwere Arbeit und Fleiß zu ersetzen, ist umsonst. Der Vater bleibt unbeugsam bei seinem Verbot.

Wie bei Storm liegt der Ursprung dieses gestörten Vater-Sohn-Verhältnisses in der falschen Einstellung des Vaters: d.h., auch er richtet sich in der Erziehung der Söhne nach der Meinung der Gesellschaft.

Es scheint, daß Jakobs Zukunft dem Vater von nun an gleichgültig ist, denn er versucht nach der gescheiterten Prüfung nicht, seinem Sohn zu helfen. Nachdem Jakob von der Schule entfernt worden ist, befiehlt der Vater, daß er als Abschreiber in einem Büro zu arbeiten hat. Der Vater bestimmt, daß er kein Gehalt bekommt, und wenn es zum Befördern der Beamten kommt, wird Jakob, obwohl er sich bei der Arbeit sehr viel Mühe gibt, davon ausgeschlossen. Wieder einmal setzt der Vater sich gegen die Interessen des Sohnes durch und zeigt ihm so seine Stärke. Jakob erzählt dieses Erlebnis später folgendermaßen:

" . . . So brachte ich ein paar Jahre zu, und zwar ohne Gehalt, da, als die Reihe der Beförderung an mich kam, mein Vater im Rate einem andern seine Stimme gab und die übrigen ihm zufielen aus Ehrfurcht. . . ." (Gr 23)

Der mächtige und einflußreiche Vater, dessen Wunsch nach Ansehen und Ehrgeiz nie endet, gibt seiner Enttäuschung Ausdruck, indem er Jakob ständig weiter von sich stößt. Er muß in ein "Hinterstübchen" ziehen, das in den Hof des Nachbarn hinausblickt. Jakob ißt zunächst zwar noch am Familientisch, aber niemand redet mit ihm. Nachdem seine beiden Brüder ins Ausland gegangen sind (der Vater ist wegen seiner Position sowieso oft im Rate zum Essen eingeladen), findet man es

ungünstig, seinetwegen täglich zu kochen. Der Vater verfügt nun, daß er außerhalb des Hauses essen muß. Die Kosten dafür werden durch einen Diener des Vaters im Speisehaus abgeliefert, d.h., Jakob wird wie ein unmündiges Kind ohne eigenen Willen behandelt. Sein Leben wird völlig von seinem Vater bestimmt, wie er selber später erzählt:

" . . . Die Bedienten erhielten Kostgeld; ich auch, das man mir aber nicht auf die Hand gab, sondern monatweise im Speisehause bezahlte. Ich war daher wenig in meiner Stube, die Abendstunden ausgenommen; denn mein Vater verlangte, daß ich längstens eine halbe Stunde nach dem Schluß der Kanzlei zu Hause sein sollte. . . ." (Gr 23)

Als der Vater von Jakobs Bekanntschaft mit einem kleinbürgerlichen Mädchen erfährt, hat er damit einen Vorwand gefunden, Jakob völlig aus seinem Haus zu entfernen. Er muß in eine entlegene Vorstadtswohnung ziehen.

Die Haltung des Vaters hat jedoch für ihn selbst und für seine beiden anderen Söhne schlechte Folgen. Beide, die in der Staatsverwaltung bzw. beim Militär Karriere machen und zunächst erfolgreich und glänzend die Leiter des Erfolges hinaufsteigen, gehen zugrunde. Über das weitere Schicksal des Vaters und der beiden Brüder wird von Jakob später so berichtet:

" . . . Das Glück unseres Hauses ging abwärts. Mein jüngster Bruder, ein eigenwilliger, ungestümer Mensch, Offizier bei den Dragonern, mußte eine unbesonnene Wette, infolge der er, vom Ritt erhitzt, mit Pferd und Rüstung durch die Donau schwamm - es war tief in Ungarn -, mit dem Leben bezahlen. Der ältere, geliebteste, war in einer Provinz am Ratstisch angestellt. In immerwährender Widersetzlichkeit gegen seinen Landesvorgesetzten und, wie sie sagten, heimlich dazu von unserem Vater aufgemuntert, erlaubte er sich sogar unrichtige Angaben, um seinem Gegner zu schaden. Es kam zur Untersuchung, und mein Bruder ging heimlich aus dem Lande. Die Feinde unseres Vaters, deren viele waren,

benützten den Anlaß, ihn zu stürzen. . . ." (Gr 35-36)

Der Vater wird daher eines Tages von seinen Gegnern im Rate schwer angegriffen. Während seiner Verteidigungsrede trifft ihn ein Schlaganfall und er wird sprachlos nach Hause gebracht. Einen Tag später stirbt er an den Folgen.

Zusammenfassend kann man feststellen: Der Vater entfernt Jakob zuerst aus der Schule und zuletzt aus dem Haus. Er gibt ihm niemals Gelegenheit sich zu bessern, sondern bestraft seine Fehler sofort auf schwerste Weise. Der Vater bestimmt jeden Schritt im Leben des Sohnes. Er gibt Jakob nie einen Rat, sondern verhält sich stets wie ein Diktator, dessen Befehle ohne irgendeine Gegenrede angenommen werden müssen. Nirgendwo gibt es ein Zeichen väterlicher Liebe zu dem Sohn. Das einzige, wofür sich dieser ehrgeizige und strenge Vater interessiert, ist das Ansehen der Familie und sein Ruf im Staatsrat. Grillparzer macht durch den Untergang des Vaters und der Brüder deutlich, daß diese Haltung falsch ist.

Der Vergleich der Vater-Sohn-Verhältnisse in beiden Novellen erbringt, daß die Väter sich gegenüber ihren Söhnen ähnlich verhalten. Obgleich die Väter ihren gesellschaftlichen Status und ihren Reichtum auf unterschiedliche Weise erworben haben, stellen sie die gleichen Erwartungen an ihre Söhne: Sie wollen zur Erhaltung und Erweiterung des Erreichten eine glänzende Zukunft für sie. Es zeigt sich in beiden Fällen, daß die Väter mit diesem egoistischen Ziel und ihrer deshalb falschen Erziehung das Gegenteil erreichen. Die Söhne jedoch verhalten sich in ihrer Lage auf zwei ganz verschiedene Weisen. Obwohl beide, Heinz und Jakob, unter einer sehr strengen Erziehung

aufwachsen, und immer den väterlichen Anordnungen folgen müssen,
entwickeln sich ihre Persönlichkeiten in verschiedene
Richtungen, wie im folgenden gezeigt wird.

KAPITEL II

DIE SÖHNE

A. Heinz Kirch

Heinz, die Sohnfigur in der Novelle Hans und Heinz Kirch, dessen Kindheit ausführlich erzählt wird, hat schon als Knabe eine starke Persönlichkeit. Schon mit sechs Jahren zeigt er Selbständigkeit und Selbstvertrauen, als er mit dem Vater seine erste Seefahrt macht (St 6-8). Sein Benehmen auf dieser ersten Seereise, das den Vater sehr zornig macht, hat zur Folge, daß Heinz sich bei der nächsten Gelegenheit weigert mitzufahren (St 8). Das ist ein Zeichen dafür, daß sich seine Unabhängigkeit zu entwickeln beginnt. Schon am Anfang zeigt sich also auch von seiten des Sohnes ein Spalt in dem Vater-Sohn-Verhältnis, weil Heinz' eigener Wille sich so früh zu zeigen beginnt.

In der Schule ist Heinz einer der besten Schüler. Jedesmal wenn nach dem Quartalabschluß Hans Kirch über den Zustand seines Sohnes in der Schule nachfragt, heißt es ". . . das Lernen sei ihm nur ein Spiel, es bleibe dabei nur zuviel unnütze Zeit ihm übrig; denn wild sei er wie ein Teufel, kein Junge ihm zu groß und keine Spitze ihm zu hoch" (St 13). Heinz behandelt seine Freundin Wieb, deren Mutter einen schlechten Ruf in der Stadt hat, sehr lieb und gut. Er ist ehrlich, beschützt sie und hält sein Wort ihr gegenüber: ". . .so bleibt das Schutzverhältnis zu der kleinen Wieb dasselbe, und davon

wußte mancher frevle Junge nachzusagen" (St 13).

Seine starke Persönlichkeit und sein Eigenwille entwickeln sich weiter, als Heinz das Jugendalter erreicht. Aber auch in diesem Alter werden seine Bestrebungen zur Selbstentfaltung von seinem Vater unterdrückt. Heinz respektiert seinen Vater und will ihm nicht trotzen. Dies wird in der Novelle ersichtlich, als Heinz eines Abends später als erwartet nach Hause kommt. Er wird von dem zornigen Vater hereingelassen und es kommt zu einer kleinen Auseinandersetzung. Heinz weiß sich der Mutter zuliebe zu beherrschen, und er äußert seine Gefühle und seine Meinung zu dieser Sache deshalb nicht. Storm beschreibt die Episode so:

Heinz hatte sich hoch aufgerichtet; das Blut war ihm ins Gesicht geschossen; aber die Mutter hatte die Arme um seinen Hals gelegt, und die heftige Antwort unterblieb, die schon auf seinen Lippen saß. "Gute Nacht, Vater!" sagte er, und schweigend die Hand der Mutter drückend, wandte er sich ab und ging die Treppe hinauf in seine Kammer. (St 18)

Die respektvolle Haltung des Sohnes ändert sich, nachdem er das Vaterhaus verlassen hat. Heinz entscheidet sich nun, seine Zukunft selbst zu bestimmen und sein eigenes Leben zu führen. Seine erste Seereise als Matrose in fremde Weltteile gibt ihm die Gelegenheit sich als selbständiger Mensch durchzusetzen und sich als guter Seefahrer zu erweisen. Auf dieser Reise bekommt Heinz den vorwurfsvollen Brief von seinem Vater über sein Benehmen in dem Städtchen am Abend vor seiner Abreise. Durch diesen Brief werden Heinz wohl die falschen Absichten des Vaters deutlich, denn er entscheidet sich, dem elterlichen Hause völlig fern zu bleiben, um sich sein Selbstbestimmungsrecht zu erhalten. D.h., Heinz kann sich von nun an

frei und fast ohne Beeinflussung von seiten des Vaters entwickeln.

Ein paar Jahre geht es gut, dann gerät er, wohl durch eine tropische Krankheit, in Not. In dieser Lage bittet er den Vater brieflich um Hilfe. Jedoch bekommt er seinen unfrankierten Brief vom Vater ungelesen zurück. Heinz bezahlt nun den Preis für seine Selbständigkeit, indem er, vom Vater zurückgestoßen, sich von nun an auf Piratenschiffen und solchen von Sklavenhändlern verdingen muß, um zu überleben. So ist er davon ausgeschlossen, sein Steuermannsexamen machen zu können, weil der Dienst auf solchen Schiffen illegal ist.

Als Heinz nach fünfzehn Jahren in die Heimat zurückkommt, wird er zwar vom Vater aus seiner billigen Herberge in Hamburg nach Hause zurückgebracht, aber es kommt nicht zu einer Aussöhnung, da der Vater immer noch seinen alten Wünschen für Heinz nachhängt. Er macht ihm allerei Vorwürfe. Was will Heinz? Da er sich nicht für das Geschäft des Vaters interessiert, ist anzunehmen, daß es ihm darum geht, herauszufinden, ob sein Vater ihn so akzeptiert wie er ist, d.h., ob sich ihr Verhältnis verbessern läßt. Davon ist der Vater jedoch weit entfernt. Heinz läßt sich nicht mehr von dem Vater einschüchtern. Während einer heftigen Auseinandersetzung mit ihm äußert Heinz seine Meinung sehr kritisch über das frühere Verhalten des Vaters und wirft ihm vor, ihn verstoßen zu haben. Er fragt seinen Vater, warum er den Brief damals wieder an ihn zurückschickte:

" . . . mögt Ihr mir noch sagen! Warum damals, da ich noch jung war, habt Ihr das mit dem Brief mir angetan? Warum? Denn ich hatte Euch sonst mein altes Gesicht wohl wieder heimgebracht." (St 50)

Er bekommt jedoch keine zufriedenstellende Antwort.

Man sieht an diesem Beispiel, daß Heinz' respektvolle Haltung dem Vater gegenüber sich verändert hat. Er fürchtet seinen Vater nicht mehr und will sich auf keinen Fall unterdrücken lassen.

Heinz wirft seinem Vater in dem gleichen Gespräch auch vor, den Gerüchten nachgelaufen zu sein, nach denen er nicht wirklich sein Sohn ist, d.h., daß er die Geschichte glaubt, die in der Stadt zirkuliert, wie die folgende Stelle beweist:

"Laßt nur Vater; ich weiß es schon, Ihr möchtet gern, daß ich der Hasselfritze aus der Armenkate wäre; möchte Euch den Gefallen tun, wenn ich mich selbst nochmal zu schaffen hätte." Hans Kirch war zurückgetreten: "Wer hat dir das erzählt?" sagte er, "du kannst nicht behaupten, daß ich dergleichen von dir gesagt hätte." "Aber Euer Gesicht sagt mir's; und unsere junge Frau, sie zuckt vor meiner Hand, als sollt' sie eine Kröte fassen." (St 49)

Heinz aber hört hier nicht auf, er läßt seinen Vater wissen, was er gemacht hat, nachdem er von ihm verstoßen worden war:

". . . was meint Ihr wohl, Hans Kirch? Wen Vaters Hand verstoßen, der fragt bei der nächsten Heuer nicht, was unterm Deck geladen ist, ob Kaffeesäcke oder schwarze Vögel, die eigentlich aber schwarze Menschen sind; wenn's nur Dublonen gibt; and fragt auch nicht, wo die der Teufel holt, und wo dann wieder neue zu bekommen sind!" (St 51)

Heinz deutet damit an, daß er für Seeräuber und Sklavenhändler arbeiten mußte, um sich durchzuschlagen. Seine Narben über Stirn und Auge sind Beweis dafür (St 51). Er gibt dem Vater damit den Grund an, warum er das Steuermannsexamen nicht machen kann.

Heinz, der eine lange Zeit unabhängig von dem Vater gewesen ist, zeigt wieder, wie selbständig er ist. Er verläßt am nächsten Morgen die Stadt mit nur ein paar Gulden, die er dem Umschlag entnimmt, der seinen Anteil der Erbschaft enthält. Er zeigt seinem Vater damit, daß

er nicht an Reichtum oder Erbe interessiert ist. Das, was er wollte, eine Aussöhnung mit dem Vater, hat jener nicht verstanden. Er verläßt das Städtchen für immer. Heinz' totale Unabhängigkeit von Elternhaus und Heimat, wird beim Verlassen der Stadt sichtbar: er schwenkt seine Mütze dreimal in der Luft,⁶ wie zum Zeichen einer endgültigen Befreiung.

Das Ende von Heinz Kirch läßt Storm auf der Ebene des Faktischen offen, d.h., mit dem Traugesicht des Vaters von seinem Untergang im Sturm überläßt er es seinen Lesern, sich Heinz' Ende selbst vorzustellen.

B. Jakob, der arme Spielmann

Ganz anders als Heinz verhält sich die Sohnfigur Jakob in Grillparzers Der arme Spielmann. Jakobs Kindheit wird nicht ausführlich erzählt, aber seine Erfahrungen in der Schulzeit und sein Benehmen dem Vater gegenüber zeigen einen unselbständigen und schwachen Menschen. Jakob muß sich auf Anweisung des Vaters auf seine Studien konzentrieren. Als er sich vornimmt, zum Vergnügen die Violine zu spielen, wird ihm vorgeworfen, seiner zweckmäßigen Ausbildung entlaufen zu sein.

⁶Doane glaubt, daß Heinz mit dieser Geste die Heimat wieder einmal segnen will, da die Zahl "drei" im Volksglauben der Inbegriff des Segenskräftigen und Mächtigen ist. Vgl. Erläuterungen und Dokumente Storm, S. 17.

Jakob erzählt es viele Jahre später einem Freund, der an seiner Lebensgeschichte interessiert ist, so:

"... Sie [meine Familie] hatte mir die Musik geradezu verhaßt gemacht. Wenn ich abends im Zwielight die Violine ergriff, um mich nach meiner Art ohne Noten zu vergnügen, nahmen sie mir das Instrument und sagten, das verdirbt die Applikatur, klagten über Ohrenfolter und verwiesen mich auf die Lehrstunde, wo die Folter für mich anging. . . ." (Gr 20)

Anders als seine Brüder hat Jakob Schwierigkeiten in der Schule voranzukommen. Er erzählt später, er wäre imstande gewesen, alles zu lernen, wenn man ihm "nur Zeit und Ordnung" (Gr 20) gelassen hätte. Jakobs Interesse an einem handwerklichen Beruf wird erkennbar, wenn er sagt: "Ein Drechsler oder Schriftsetzer wäre ich gar zu gerne gewesen. Er [mein Vater] hätte es aber doch nicht zugelassen, aus Stolz" (Gr 21).

Da er sich nicht gegen seinen Vater durchsetzen kann, muß Jakob zunächst in der Schule bleiben. Während einer öffentlichen Prüfung in Anwesenheit seines Vaters muß Jakob u.a. ein Gedicht von Horaz auswendig sagen, wobei er ins Stocken kommt, weil er sich nicht an ein Wort erinnern kann. Ein unlauterer Lehrer versucht, ihm das Wort zuzuflüstern, aber da Jakob das Wort im Zusammenhang mit anderen Wörtern in seinem Gedächtnis sucht, kann er das zugeflüsterte Wort nicht hören. Da vergißt er alles, was er weiß. Er muß den Saal beschämt verlassen, und als er wie gewöhnlich die Hand seines Vaters küssen möchte, wird er von ihm böseartig zurückgestoßen. Jakob beschreibt das Erlebnis später wie folgt:

"... Ich mußte mit Schande aufstehen, und als ich, der Gewohnheit nach, hinging, meinem Vater die Hand zu küssen, stieß er mich zurück, erhob sich, machte der

Versammlung eine kurze Verbeugung und ging. Ce gueux schalt er mich, was ich damals nicht war, aber jetzt bin. Die Eltern prophezeien, wenn sie reden! . . ."
(Gr 21)

Als er nach seiner verfehlten Lateinprüfung auf Anordnung des Vaters zuerst die Schule und dann auch das Haus verlassen muß, wehrt er sich nicht gegen diese Entscheidungen und behauptet noch dazu:
"Übrigens war mein Vater ein guter Mann. Nur heftig und ehrgeizig"
(Gr 21).

Jakob unterstützt seinen Vater unwissentlich und läßt ihn aus übergroßer Ehrfurcht seine lieblose Erziehung fortsetzen. Er nimmt alle seine Vorschriften, die ihm durch die Bedienten zukommen, ohne jegliche Diskussion an. Er befolgt die Befehle des Vaters blindlings und ohne Auflehnung. Auch als ihm nach der mißlungenen Prüfung eine Arbeit ohne Bezahlung aufgedrängt, und er in die totale Einsamkeit gezwungen wird, hat er nicht den Mut, sich gegen diese Behandlung zu wehren. Da ihm die Vergleichsmöglichkeiten fehlen, glaubt er, daß die Erziehung des Vaters richtig ist. Er ist immer davon überzeugt, daß der Vater gute Absichten hat. So lernt er nie, selbständig zu werden. Er versucht es auch nicht, denn er glaubt völlig an die Autorität des Vaters. Er hat keine Gelegenheit, sein Selbstvertrauen zu entwickeln. Er versucht nie, aus seiner vom Vater bestimmten Situation herauszukommen. Er kann nicht sehen, daß sein Mangel an Selbstvertrauen und seine Unselbständigkeit die Folgen einer falschen Erziehung sind. Jakob ist weder traurig noch froh über sein Schicksal. Er wehrt sich nie aktiv gegen den Willen des Vaters.

Jakob übt in der ihm aufgedrängten Einsamkeit weiter seine

Violine. Ein Lichtblick in seiner Einsamkeit ist ein Lied, das er häufig im Hinterhof des Nachbarn hört. Er versucht vergeblich die Töne auf seiner Violine zu produzieren. Er erzählt darüber:

" . . . Ich hatte das Lied nämlich nicht in Noten. Auch merkte ich wohl, daß ich das wenige der Geigenkunst, was ich etwa einmal wußte, so ziemlich vergessen hatte. Ich konnte daher nicht das und das, sondern überhaupt spielen. Obwohl mir das jeweilige Was der Musik, mit Ausnahme jenes Lieds, immer ziemlich gleichgültig war und auch geblieben ist bis zum heutigen Tag. . . ."
(Gr 25)

Jakob versucht die Person aufzusuchen, deren Stimme er täglich in seiner Stube zu hören bekommt. Das Mädchen ist die Tochter eines Ladenbesitzers, eines geldgierigen Mannes, der seine Tochter einem reichen Mann zur Frau geben möchte. Die Tochter hilft dem Vater im Geschäft und tagsüber verkauft sie ihre selbstgebackenen Kuchen auf dem Markt, wobei sie auch manchmal in die Kanzlei gerufen wird, wo Jakob als Abschreiber arbeitet.

So kommt es zu einer Bekanntschaft zwischen Jakob und dem Mädchen Barbara. Sie besitzt im Vergleich mit Jakob eine starke Persönlichkeit. Jakob, der vorher nie in seinem Leben mit einem Mädchen geredet hat, traut sich endlich, Barbara nach den Noten seines geliebten Liedes zu fragen, worauf das Mädchen erstaunt reagiert. Aber sie verspricht, ihm die Noten zu besorgen. Er soll sie in einigen Tagen im Geschäft abholen, was er auch an einem Abend tut. Jakob hat aber Angst, von den Hausdienern seines Vaters gesehen zu werden. Dem Lebensstil nach und wegen des Klassenunterschieds darf er nicht mit Menschen der kleinbürgerlichen Schicht in Berührung kommen. Hier wird wieder auf die falsche Erziehung des Vaters hingewiesen, der

seinem Sohn menschlichen Umgang, wie er in der Natur des Menschen liegt, strikt verbietet. Er darf sich nicht mit Leuten eines anderen Standes unterhalten. Er läßt daher beim Verlassen seiner Stube seinen Hut, ein Zeichen seines Standes, absichtlich zurück, damit er daran nicht erkannt werden kann. Als er an dem Abend vor dem Laden steht und wegen seiner Unsicherheit und Schüchternheit sich nicht traut hineinzugehen, wird er von Barbaras Vater zunächst als Übeltäter angesehen. Jakob erzählt diese unangenehme Erfahrung so:

" . . . War es meine gezwungene vorgebeugte Stellung oder sonst was immer, mein Zittern begann wiederzukommen; als ich mich plötzlich von rückwärts mit derber Hand angefaßt und nach vorwärts geschleppt fühlte. . . . Element! schrie er, da sieht man, wo die Pflaumen hinkommen und die Handvoll Erbsen und Rollgerste, die im Dunkeln aus den Auslagkörben gemaust werden. Da soll ja gleich das Donnerwetter dreinschlagen. Und damit ging er auf mich los, als ob er wirklich dreinschlagen wolle. . . ." (Gr 32)

Nachdem sich Barbaras Vater, ein Griesler, darüber klar geworden ist, warum Jakob, ein Herr aus der Kanzlei, zu dieser Stunde ohne Hut gekommen ist, ist er beruhigt und wird freundlich zu Jakob. Als er dann erfährt, daß der vor ihm stehende Herr aus der Kanzlei niemand anders als der Sohn des Hofrats ist, ändert er sein Verhalten Jakob gegenüber noch einmal, und er ist übertrieben freundlich und schmeichlerisch. Des Grieslers Verhalten wird von Jakob so beschrieben:

" . . . Ich bin der Sohn des Hofrats, sagte ich, leise, als ob's eine Lüge wäre. - Mir sind im Leben viele Veränderungen vorgekommen, aber noch keine so plötzliche, als bei diesen Worten in dem ganzen Wesen des Mannes vorging. Der zum Schmähén geöffnete Mund blieb offen stehn, die Augen drohten noch immer, aber um den untern Teil des Gesichtes fing an eine Art Lächeln

zu spielen, das sich immer mehr Platz machte. . . ."
(Gr 33)

Die Veränderungen im Verhalten des Grieslers hängen natürlich damit zusammen, daß Jakobs Vater ein reicher Mann ist und beim Hofe angestellt ist. Er möchte nun gern, daß seine Tochter sich mehr um Jakob kümmert, weil er irgendwann einen Teil des väterlichen Reichtums erben wird. Barbara dagegen ist nicht an Jakobs Geld interessiert. Dennoch hat sein Besuch bei ihr auch schlechte Folgen für Jakob. Er wird, wie er gefürchtet hatte, von den Bedienten seines Vaters gesehen und erkannt. Ein paar Tage später wird Jakob von dem Sekretär seines Vaters benachrichtigt, daß er das elterliche Haus verlassen muß. Jakob muß seine Stube verlassen und in einer kleinen Kammer in "einer entfernten Vorstadt" wohnen (Gr 35). Jakob wird damit endgültig aus dem Haus vertrieben, und seine schwachen Versuche, den Vater zu überzeugen, diese Entscheidung zu ändern, bleiben fruchtlos. Auch Barbara und ihr Vater ändern ihr Verhalten Jakob gegenüber, da Barbaras "Kuchenhandel" von der Kanzlei, d.h. also auf Anordnung des Hofrats eingestellt wird (Gr 35).

Der Tod des Vaters kommt sehr überraschend und wirkt wie ein Schock auf Jakob. Jakob erfährt erst ein paar Tage später davon, als man ihm einen schwarzen Anzug auf seine Stube in der Vorstadt bringt. Er wird von der Todesnachricht so schwer getroffen, daß er in Ohnmacht fällt. Grillparzer zeigt damit, daß der Vater Jakobs einziger Halt war: nachdem er diese Stütze verliert, fällt er um, so wenig ist er vorbereitet auf ein selbständiges Leben. Den ganzen Tag und die Nacht darauf muß er wegen eines Fiebers im Bett bleiben. Ob

seine Ohnmacht als unbewußte Befreiung (wie man sie heute bezeichnen würde) oder als Schock über den Verlust zu verstehen ist, diese Entscheidung überläßt Grillparzer dem Leser. Als Jakob am nächsten Tag fähig ist, sein Bett zu verlassen, ist sein Vater schon begraben. Was ihm aber am meisten bei dieser Sache stört, ist, daß er nun seinen Vater nicht mehr um Verzeihung bitten kann, wie er selber sagt:

" . . . Ich hatte ihn nicht mehr sprechen können; ihn nicht um Verzeihung bitten wegen all des Kummers, den ich ihm gemacht; nicht mehr danken für die unverdienten Gnaden - ja Gnaden! denn seine Meinung war gut, und ich hoffe ihn einst wiederzufinden, wo wir nach unsern Absichten gerichtet werden und nicht nach unsern Werken. . . ." (Gr 36)

Dies bedeutet, daß Jakob in einer Illusion lebt: er hat alle Demütigungen, die der Vater ihm antat, als dessen gute Absicht aufgefaßt. Er beschreibt seinen Vater immer wieder als einen guten Mann, und Jakob beschwert sich weder über sein Schicksal, noch wehrt er sich gegen das unmenschliche Verhalten des Vaters. Das läßt sich u.a. dadurch erklären, daß er wegen seiner ihm verordneten Einsamkeit keinerlei Vergleichsmöglichkeiten hat, wie das umgekehrt bei Heinz Kirch der Fall ist.

Das einzige, wofür sich Jakob interessiert, ist sein Geigenspielen, das er zudem nicht gut kann. Barbara, das Mädchen, das er liebt, kritisiert seine Einstellung und sagt ihm: "Lassen Sie das Musizieren und denken Sie auf die Notwendigkeit!" (Gr 45). Sie kritisiert auch seine schwache Persönlichkeit und seine Unselbstständigkeit und sagt ihm sehr direkt: ". . . Sie sind schwach, . . ." (Gr 43).

Jakob, der nach dem Tode des Vaters eine erhebliche Summe Geld

erbt, wird sofort von Bekannten und Kollegen seines Vaters um finanzielle Unterstützung gebeten. Unter diesen Bittstellern befindet sich auch Barbaras Vater, der alte Griesler, der wieder freundlich zu Jakob geworden ist, und ihn zu überzeugen versucht, seine Erbschaft im Handel anzulegen. Der Griesler, der jetzt an einer Vermählung zwischen seiner Tochter und dem Sohn des Hofrates sehr interessiert ist, beschwert sich bei Jakob, warum er seine Tochter nicht öfter besucht, worauf Jakob erwidert, daß er sie nicht belästigen möchte. Der Griesler, der aber seiner Tochter über diese Begebenheit den Kopf zurechtgesetzt hat, versichert Jakob, daß mit Barbara alles in Ordnung ist. Barbara, die das Gespräch zwischen ihrem Vater und Jakob belauscht und von seinem Plan weiß, warnt Jakob vor solchen Leuten. Als Jakob das Haus verläßt, sagt sie ihm heimlich, ohne daß sie gesehen wird: "Trauen Sie nicht gleich jedermann, man meint es nicht gut mit Ihnen" (Gr 38). Barbara ist die einzige Person, die nicht an Jakobs Vermögen interessiert ist, da auch sie ihn liebt. Sie möchte Jakob helfen, selbständig zu sein. Sie macht ihn darauf aufmerksam, wo seine Fehler liegen. Sie meint es gut mit ihm und versucht, ihm klarzumachen, was im Leben wichtig ist, und wonach er streben soll. Jakob erzählt von einem Gespräch, in dem sie ihm ganz ehrlich und offen sagt:

" . . . Ein ehrliches Gemüt wird Ihnen niemand abstreiten, aber Sie sind schwach, immer auf Nebendinge gerichtet, so daß sie kaum imstande wären, Ihren eigenen Sachen selbst vorzustehen. Da wird es denn Pflicht und Schuldigkeit von Freunden und Bekannten, ein Einsehen zu haben, damit Sie nicht zu Schaden kommen. Sie versitzen hier halbe Tage im Laden, zählen und wägen, messen und markten; aber dabei kommt nichts heraus. Was gedenken

Sie in Zukunft zu tun, um Ihr Fortkommen zu haben? . . ."
(Gr 43-44)

Barbaras Warnungen und Ratschläge kommen zu spät. Jakob hat seine Erbschaft kurz nach dem Tode des Vaters dessen Sekretär anvertraut, der ihn glauben ließ, er wollte eine "Auskunfts-, Kopier- und Übersetzungsbüro" (Gr 39) einrichten. Jakob, der nie gelernt hat, mit Menschen und mit Geld umzugehen, sieht dies als gute Gelegenheit, sich als ein selbständiger Mann zu zeigen; wie er selbst sagt: "Die Sache war abgetan und ich fühlte mich erleichtert, erhoben, zum ersten Male in meinem Leben selbständig, ein Mann. Kaum, daß ich meines Vaters noch gedachte" (Gr 39). Jakob merkt nicht, daß er von dem Sekretär auf eine raffinierte Weise betrogen wird, bis er darüber mit Barbara spricht. Sie schreit vor Enttäuschung, woran auch zu erkennen ist, wie sehr sie ihm innerlich verbunden ist. Jakob erzählt:

" . . . Gott der Gerechte! rief sie aufspringend und die Hände zusammenschlagend. Vater! Vater! - Der Alte trat ein. - Was habt Ihr heute aus den Zeitungen gelesen? - von dem Sekretarius? sprach er. - Wohl! Wohl! - Nun, der ist durchgegangen, hat Schulden über Schulden hinterlassen und die Leute betrogen. Sie verfolgen ihn mit Steckbriefen! Vater rief sie, er hat ihm auch sein Geld anvertraut. Er ist zugrunde gerichtet. . . ."
(Gr 46)

Jakob erfährt die Geschehnisse und seinen Verlust. Durch diese Leichtgläubigkeit verliert er nicht nur sein Vermögen, sondern auch seine Liebe, Barbara, die er eines Tages zu heiraten hoffte. Der Griesler, der nur an Jakobs Geld interessiert ist, sieht eine Vermählung zwischen seiner Tochter und Jakob nun als unmöglich an. Er wirft Jakob aus dem Haus und verbietet ihm, seine Tochter künftig zu besuchen. Der Griesler sagt ihm auch, daß seine Tochter einen Mann

heiraten wird, der ihr schon seit langem Heiratsanträge gestellt hat; er ist ein Mann, der sich nicht betrügen läßt und "Grütz im Kopf und Geld im Sack" (Gr 46) hat. Von dem Tag an darf Jakob Barbara nicht mehr besuchen und einige Tage später erfährt er von einer Frau, die des Grieslers Handel übernommen hat, daß Barbara sich gegen ihren Willen mit dem Fleischer einer nah liegenden Stadt vermählen wird. Jakob erinnert sich an die letzten Worte, die Barbara ihm beim Abschiedsbesuch gesagt hat und erzählt:

" . . . Sie haben es selbst gewollt, sich und uns haben Sie unglücklich gemacht; aber freilich sich selbst am meisten. Eigentlich verdienen Sie kein Mitleid - hier wurde sie immer heftiger -, wenn man so schwach ist, seine eigenen Sachen nicht in Ordnung halten zu können; so leichtgläubig, daß man jedem traut, gleichviel ob es ein Spitzbube ist oder ein ehrlicher Mann. - Und doch tut's mir leid um Sie. Ich bin gekommen um Abschied zu nehmen. Ja, erschrecken Sie nur, Ist's doch Ihr Werk. Ich muß nun hinaus unter die groben Leute, wogegen ich mich so lange gesträubt habe. . . ." (Gr 49)

An dieser Stelle wird auch deutlich, daß sie ihn liebt, eine Tatsache, die dem unerfahrenen Jakob nie bewußt wird, weil Barbara aus Vernunftsgründen den Fleischer heiratet. Man sieht, wie die falsche Erziehung des Vaters das Leben des Sohnes auch in Bezug auf eine Heirat ruiniert hat. Jakobs Mißerfolge im Leben deuten auf Mangel an Erfahrungen hin, wie man sie jahrelang durch den ständigen Umgang mit Menschen sammelt. Ihm fehlen diese Erfahrungen, weil er immer in die Einsamkeit gezwungen wurde.

Dennoch gelingt es Jakob nach dem Tode seines Vaters und dem Verlust Barbaras, sich selbst eine bescheidene Existenz aufzubauen. Er benutzt sein letztes Geld, um seine musikalischen Kenntnisse zu verbessern, und studiert und übt mit wenig Erfolg die Werke großer

Musiker. Nachdem sein Geld aufgebraucht ist, verdient er sein Brot durch Musizieren auf privaten Gesellschaften und in den Höfen der Häuser. Sein musikalisches Talent ist aber nicht ausreichend und so muß er schließlich mit seiner Musik auf die Straßen und öffentlichen Spazierwege ziehen und sein Brot als Bettelmusikant erwerben, d.h., er endet auf der gesellschaftlich untersten Stufe der Selbständigkeit und Unabhängigkeit. In dieser Rolle lernt ihn der Leser am Anfang der Erzählung kennen.

Jakob kommt um, als der Teil der Stadt, in dem er wohnt, überflutet wird. Die Kinder der Hauswirtin, die vom Hochwasser bedroht sind, werden von Jakob gerettet. Als sie in Sicherheit sind, erwähnt die Frau, daß ihr Mann Wertpapiere und Geld im Wandschrank vergessen hat. Da springt Jakob wieder ins Wasser, das schon sehr hoch gestiegen ist und rettet sie. Dabei erkältet er sich schwer und stirbt einige Wochen später. Mit der Tatsache, daß Jakob, der nie Wert aufs Geld gelegt hat, sein Leben verliert, als er die Wertsachen und Geld eines anderen Mannes rettet, zeigt Grillparzer eine ironische Spätfolge seiner Erziehung. So stirbt der Sohn eines reichen und einflußreichen Hofrates in Armut als Bettelmusikant. Sein Leben und sein Tod entbehren jedoch nicht einer gewissen Würde: er schafft es, sich ehrlich und ohne der Gesellschaft zur Last zu fallen durchs Leben zu bringen, und er ist das einzige Mitglied der Familie, das diese Welt verläßt, indem er anderen Gutes tut. Er stirbt einen uneigennütigen Tod. Die wenigen Menschen, die ihn am Ende kennen, können ihm ihre Achtung nicht versagen.

KAPITEL III

SCHLUSS

Storm und Grillparzer behandeln in diesen beiden Novellen problematische Vater-Sohn-Verhältnisse, wenn auch von verschiedenen Gesichtspunkten. Es fällt auf, daß diese Verhältnisse sich in manchem gleichen und in manchem unterscheiden.

Der Vergleich beider Novellen ergibt, daß sowohl bei Storm als auch bei Grillparzer das wichtigste Lebensziel der Väter das äußere Ansehen der Familie ist. Bei Grillparzer handelt es sich dabei um den Versuch, den erreichten Zustand - einflußreicher Dienst am Hofe - zu erhalten. Bei Storm dagegen soll der Sohn mehr als der Vater erreichen, d.h., er soll nicht nur Kapitän, sondern auch Ratsherr im Städtchen werden und zudem durch eine gute Heirat das Familienvermögen vergrößern.

Beide Väter wählen u.a. eine gute schulische Erziehung als Mittel zum Erreichen ihrer Pläne. Jedoch sind den Söhnen neben ihrer schulischen Ausbildung keine Entfaltungsmöglichkeiten erlaubt.

Die strenge und lieblose Erziehung der beiden Väter ist einander ähnlich, obgleich sie auf verschiedene Weise erfolgt. In Grillparzers Novelle gibt der Vater den Erziehungsplan für seinen Sohn schon bei der ersten sich ergebenden Schwierigkeit, einer nichtbestanden schulischen Prüfung auf und hat von dem Zeitpunkt an kein Interesse mehr an diesem Sohn. Er verstößt ihn schrittweise aus

Familie, Haus und vertrauter Umgebung. Auch in Storms Novelle erreicht der Vater sein Erziehungsziel nicht. Hans Kirch verstößt seinen Sohn mehrere Male, weil er die Unabhängigkeit des Sohnes nicht ertragen kann, und weil er dessen Versuche zur Versöhnung nicht erkennt.

Obwohl die Vaterfiguren sich in beiden Novellen in vieler Hinsicht ähnlich verhalten, unterscheiden sie sich in einer wichtigen Beziehung. In Grillparzers Novelle stirbt Jakobs Vater, ohne erkannt zu haben, was er mit der Erziehung des Sohnes falsch gemacht hat. In Storms Novelle sieht Hans Kirch schließlich seinen Fehler ein, wenn auch zu spät für eine Versöhnung mit Heinz. Die erhofft er im Jenseits.

Gegensätzlich zu den Vätern lassen sich jedoch bei den Sohnfiguren, mehr Unterschiede als Gemeinsamkeiten aufweisen.

Jakob, der ein schwacher Mensch ist, lebt in der falschen Vorstellung, daß alles, was der Vater anordnet, richtig ist. Er unterwirft sich seinen Befehlen und seinem Willen ohne jegliche Auseinandersetzung und hält ihn für einen guten Vater.

Unterschiedlich verhält sich Heinz. Seine starke Persönlichkeit wird von Anfang an sichtbar. Er wehrt sich gegen die falsche Erziehung des Vaters. Er läßt sich nicht von ihm unterdrücken und zeigt immer seine Selbständigkeit. Mehrmals versucht er vergeblich, sich mit dem Vater zu versöhnen.

Heinz und Jakob unterscheiden sich noch in einer anderen wichtigen Beziehung wesentlich. Während Heinz sich des Vaters falscher Erziehung bewußt wird und danach handelt, d.h. dem Elternhaus fernbleibt, lebt Jakob bis zu seinem Tode in der Überzeugung, daß sein

Vater richtig an ihm gehandelt hat.

In einer Beziehung sind die Söhne jedoch gleich: beide leben, nachdem der Einfluß des Vaters aufhört, am unteren Ende der gesellschaftlichen Skala: Heinz wohl als Matrose auf Piratenschiffen und Jakob als Bettelmusikant.

Es scheint, daß beide Dichter zu dem Schluß kommen: eine falsche Erziehung, die Äußeres, wie z.B. gesellschaftliches Ansehen zum Ziel hat, kann fehlgehen und zur Nicht-Integration des Individuums in die gesellschaftliche Schicht, zu der es gehört, führen; mit anderen Worten: eine solche an äußeren Werten orientierte Erziehung kann das Gegenteil erreichen.

BIBLIOGRAPHIE

BIBLIOGRAPHIE

- Bachmaier, Helmut. Erläuterungen und Dokumente. Franz Grillparzer
Der arme Spielmann. Stuttgart: Reclam, 1986.
- Doane, Heike A. Erläuterungen und Dokumente. Theodor Storm Hans und
Heinz Kirch. Stuttgart: Reclam, 1985.
- Grillparzer, Franz. Der arme Spielmann. Erzählung. Stuttgart:
Reclam, 1979.
- Storm, Theodor. Hans und Heinz Kirch. Novelle. Stuttgart: Reclam,
1983.
- Wais, Kurt K.T. Das Vater-Sohn-Motiv in der Dichtung. Erster Teil:
Bis 1880. Stoff und Motivgeschichte der deutschen Literatur.
Hrsg. von Paul Merker und Gerhard Lüdtke.
Bd. 10. Berlin/Leipzig: De Gruyter, 1931.
- , Das Vater-Sohn-Motiv in der Dichtung. Zweiter Teil:
1880-1930. Stoff und Motivgeschichte der deutschen Literatur.
Hrsg. von Paul Merker und Gerhard Lüdtke.
Bd. 11. Berlin/Leipzig: De Gruyter, 1931.

VITA

Kaveh Dabir was born in Tehran, Iran, on September 17, 1955. He attended elementary and high school in Tehran and received his high-school diploma in 1975. He left Iran in November 1976 with the purpose of pursuing graduate studies abroad. He went first to the Federal Republic of Germany where he studied German. In Summer 1982 he started his education in Liberal Arts at the University of Tennessee, Knoxville. In Winter 1987 he received a Bachelor of Arts degree with a major in German. In Spring 1987 he entered the Graduate School of the University of Tennessee, Knoxville to pursue a degree for the Master of Arts in German. At the same time, he accepted a teaching assistantship in the Department of Germanic and Slavic Languages, a position which he held for two and one-half years. He received his Master of Arts degree in May 1990. From August to December 1989 he worked as an Instructor of German in the same department.

He has been a member of the German National Honor Society, Delta Phi Alpha, since 1985.